

# EMAKUMEEN NAZIOARTEKO EGUNA

ANDOAIN 2019

## M16 LARUNBATA SABADO

**20:00 BASTERO  
EKITALDI ARETOA**

**Dama Beltzak Kontzertua.  
Estitxu Pinatxo &  
Mikel Santxez.**

Concierto Estitxu Pinatxo &  
Mikel Santxez.

## M21 OSTEGUNA JUEVES

**20:00 BASTERO AUDITORIOA**

**Emakume ausartak,  
emakume solidarioak.**

Mujeres valientes, mujeres  
solidarias.

**Flamenko ikuskizuna.  
Hondarribiko Jaizkibel  
konpainia mistoaren alde.**

Festival de flamenco.

En beneficio de la compañía  
mixta de Hondarribia Jaizkibel.

**Antolatzen du / Organiza:**  
Zuena emakume elkartea.

## M23 LARUNBATA SABADO

**10:00 BASTERO EKITALDI  
ARETOA**

**Guk geuk erabaki?  
Andoingo Berdintasun  
Kontseilua sortzeko  
prozesua.**

Nosotr\*s decidimos?  
Proceso para la creación del  
Consejo de Igualdad de Andoain.  
**Hitzaldia eta gogoeta tailerra.**  
Charla y taller de reflexión.

## M30 LARUNBATA SABADO

**09:30 URIGAIN ETXEA**

**Ekonomia feminista.  
Ekonomia sentitzeko tailerra.**  
Taller para sentir la economía.  
**Dinamizatzen du / Dinamiza:**  
Emagin.



**ANDOAINGO UDALA**



# MARTXOAK 8

# Programa

2 0 1 9

## O27 ASTEAZKENA MIÉRCOLES

**18:30 BASTERO**  
**ERAKUSKETA GELA SALA DE**  
**EXPOSICIONES DE BASTERO**

**Pausoz Pauso 2019**  
ekimenaren aurkezpena.  
**Omendutako 8 emakumeekin**  
solasaldia.  
**Kartel lehiaketaren**  
sari-banaketa.

Presentación de la iniciativa  
Pausoz Pauso 2019.  
Charla con las 8 mujeres  
homenajeadas.

Reparto de premios del concurso  
de carteles.

## M6 ASTEAZKENA MIÉRCOLES

**18:00 BASTERO**  
**EKITALDI ARETOA**

**Pelikula eta eztabaida.**  
...Eta lortu egin genuen!  
**Emakumeen aldarrikapenak**  
**eta borroka feministak.**

Película y debate. ... Y lo  
conseguimos! Reivindicaciones de  
las mujeres y luchas feministas.

**El orden divino (2017)**  
**Suitzako emakumeen bozka**  
**eskubidearen aldeko borroka.**

La lucha de las mujeres por el  
sufragio femenino en Suiza.

**Hizlariak**-Ponentes:

• **Juana Aranguren, abokatua**  
**eta Plazandreoken militantea.**

Abogada y militante de  
Plazandreok

• **Susana Hernandez,**  
**formatzailea eta militante**  
**ekofeminista.** Formadora y  
militante ecofeminista

## M7 OSTEGUNA JUEVES

**11:00 GAZTE LOKALA**

**Haien zapatetan. Antzerki**  
**jokoa. UNRWA Euskadi-**  
**Hortzmuga Teatro. Palestinako**  
**emakume errefuxiatuen**  
**ikusezintasunaren inguruan.**

Sobre la invisibilidad de las  
mujeres refugiadas palestinas.

**17:30 GAZTE LOKALA**

**Txapa tailerra.**

**19:00 BASTERO**  
**ERAKUSKETA GELA SALA DE**  
**EXPOSICIONES DE BASTERO**

**Erakusketaren irekiera:**  
**“Herria herri bilakatu zuten**  
**Andoingo emakumeak”**  
**(II parte).**

**Itxaso Mendiluzeren eskutik.**

Inauguración de la exposición:  
“Mujeres del municipio que han  
construido el Andoain de hoy día”  
(Parte II).

De la mano de Itxaso Mendiluze.

**19:30 BASTEROKO PLAZA**

**Pintxo-Pote feminista. Herrian**  
**zehar, berdintasunaren aldeko**  
**pintxo-potea egingo da.**

Se realizará un pintxo-pote a  
favor de la igualdad a lo largo del  
municipio.

**Antolatzen du / Organiza:**  
Asanblada Feminista.

## M8 OSTIRALA VIERNES

**11:30 GOIKOPLAZA**

**GREBA FEMINISTA.**  
**Manifestazioa.**  
**Bizitzak erdigunean!**

Manifestación.

¡Las vidas en el centro!

## M9 LARUNBATA SABADO

**12:00 HASIERA BASTEROKO**  
**PLAZA. BUKAERA GOIKOPLAZA**

**Pausoz Pauso ekimena.**  
**Martxa-kalejira**  
**eta ekitaldia.**

**Etorri gurekin Andoingo**  
**emakumeak omentzera.**

Iniciativa Pausoz Pauso.  
Marcha-correcalles y acto.

¡Ven a homenajear a las mujeres  
de Andoain!

**14:00 OIANUME JATETXEA**

**Emakumeen bazkaria.**  
Comida de mujeres.

**Izena emateko/Para apuntarse:**  
606 929 697 (34 €)

**Antolatzen du / Organiza:**  
Zuena emakume elkarte.

**18:00 ARRATE FRONTOIA**

**IV. Emakumeen**  
**Pala txapelketa.**

IV Campeonato de pala de  
mujeres.

**Antolatzen du / Organiza:**  
Gazteleku pilota elkarte.

## M12 ASTEARTEA MARTES

**11:00 GAZTE LOKALA**

**Haien zapatetan.**  
**Antzerki jokoa. UNRWA**  
**Euskadi-Hortzmuga Teatro.**  
**Palestinako emakume**  
**errefuxiatuen**

**ikusezintasunaren inguruan.**

Sobre la invisibilidad de las  
mujeres refugiadas palestinas.

## M13 ASTEAZKENA MIÉRCOLES

**18:30 BASTERO**  
**ERAKUSKETA GELA SALA DE**  
**EXPOSICIONES DE BASTERO**

**Saharatik gatoz emakumeen**  
**hitzak ekartzeko.**

Relato del encuentro con  
mujeres saharauis en el VIII  
Congreso de la UNMS.

**19:30 BASTERO**  
**ERAKUSKETA GELA SALA DE**  
**EXPOSICIONES DE BASTERO**

**8 emakume 8 zapore.**  
**Kulturarteko emakumeen**  
**topaketa eta munduko**  
**zaporeen dastaketa.**

Encuentro intercultural de  
mujeres y degustación de  
comidas del mundo.

## M15 OSTIRALA VIERNES

**21:30 BASTERO AUDITORIOA**

**Una habitación propia**  
**(Virginia Wolf). Clara Sanchis**  
**aktorearen antzezlan.**

Obra de teatro de Clara Sanchis.